

Tav. 75

BML,
Plut. 90 inf. 42

Dante,
Commedia

sec. XIV metà

anno. latonara ^{potu}
annipalmur ^{il} longni bro non san
gennani can non ponno in ^{la} vna
gista suo lengno nuovo ^{cegi} n ^{la} p
loto ^{agol} goppin ^{vaga} f
gimbatter ^{dapoda} ^{cegi} ^{dapoppa}
altri ^{forami} ^{cegi} ^{nno} ^{gla} ^{lana}
gintergno ^{lo} ^{altimon} ^{prtopp}
al non p ^{to} ^{may} ^{diuina}
bolna ^{lugguso} ^{vna} ^{po} ^{ola} ^{sp}
genui ^{stana} ^{lapp} ^{innongne} ^{prta}
o ^{urden} ^{br} ^{manon} ^{urden} ⁱⁿ ^{la}
mai ^{gelle} ^{bolle} ^{gelle} ^{bolle} ^{lana}
confin ^{tutta} ^{en} ^{loder} ^{cegi} ^{la}
o ^{entro} ^{luggu} ^{fl} ^{lmen} ^{la} ^{lana}
l ^{duca} ^{mio} ^{diendo} ^{gunda} ^{guar}
mi ⁱⁿ ^{la} ^{aff} ^{del} ^{to} ^{don} ^{lana}
il ^{lana} ^{lomo} ^{guita}

o ^{phi} ^{pla} ^{del} ^{la} ^{bro} ^{dolenz} ^a ^p ^{la} ^{phi}
uono ^{mozanna} ^{besta} ^{ebanatto} ^{lan}
publiga ^{ella} ^{lana} ^{patra} ^{incomuni} ^{ola}
amici ^{ola} ^{po} ^{lami} ⁱⁿ ^{spiziale} ^q ^{elengo} ^{pa}
rli ^{le} ^{auon} ^{nouato} ⁱⁿ ^{phi} ^{pla} ^{total}
luogo ^{total} ^{tormentato} ^{la} ^{gona} ^{nella}
atta ^{diuina} ^{luogo} ^g ^{lrigina} ^{lana}
nol ^{pla} ^{luogo} ^{diuina} ^{euane} ^{fabri}
gation ⁱⁿ ^{la} ^{cegi} ^{cegi} ^{la} ^{phi}
ofri ^{cartesiri} ^{gelle} ^{lana} ^{affon} ^{carato}
noma ^{nani} ^{cegi} ^{phi} ^{geda} ^{il} ^{testo}
phi ^{nella} ^{lana} ^{de} ^{lrigina} ^{bolle}
diuono ^{latonara} ^{potu} ^{cegi}

o ^{el} ^{no} ^{stro} ^{potu} ^{off} ^{om} ^{la} ^{branz}
cegi ^{uno} ^{del} ^{lrigina} ^{de} ^{lana} ^{zita}
metilo ^{otto} ^g ^o ^{tono} ^{lana}
diu ^{lana} ^{cegi} ^{phi} ^{potu} ^{atou} ^{lana}
potato ^{phi} ^{phi} ^{lomo} ^{mio} ^{era} ^{uno} ^{del} ^{lrigina}
delatto ^{diu} ^{la} ^{phi} ^{lana} ^{lrigina}
diu ^{lana} ^{cegi} ^{phi} ^{lana} ^{cegi}

Tav. 76

Altro esempio di
mercantesca

Cantare

sec. XIV metà

³¹
Dolorosa ch'isongunta am al partito
grande giola neffagea la gente bella
Guardandola nel viso ch'è ~~lo~~ l'orito
d'avanti alore ch'ella presentorom
E quello presente bello bene ch'aro
lore quando la vidde sì bellissima
A quella cristiana d'iterra latina
Bella tenne p' gioia grandissima.
Diedela in guardia agente sarafina
Nata fu in roma la gentilissima
A presentar la fesse al araina
E quando parve la bella cristiana
Ell'areina bella teneva ch'ara
la cristiana ebe nome zopica
la sarafina ebe nome migliore
Estandosi ch'on lei se venne in grazia
E ch'ell'areina alai le p'pose amore
Vnata ch'evenne d'italmazio
D'isera edoro ch'eredita splendore
D'avanti alacristiana la feca merere

Tav. 77

Altro esempio di
mercantesca

Vite dei Santi
Padri

a. 1349

Cl. 38.

Incorno ch'hom e istrua santo gregorio
alquanti stimouono albenfare piu perasen
pri ch'parapala. honno sua gosa ch'ella
vita desanti huomini sia vna vita lezione
chome dice santo gregorio elio quasi
vno ispechio oue luomo si puo considerare e spessia
re. **E** per questo modo la sua vita amendaro ediri
pare. **C**onsiderando io ch'eliatutti libri che mai troua
si. equofo libro diuotissimo ch'elli chiama vita patru
ch'gentione. bellissimi asenpri et elenti della per
fetta vita desanti antichi padri. diquaghi veram
te furono luce del mondo. **A**lquale libro io re
to inuolgaro. ario ch'ono islamente ghletterati
maoziondo le persone scolari esanya gramati
ca il possano intendere eterno volute.
Edo mamo sapere ch'elprodotto libro aquatro pa
rte. **L**aprima istrisse etraslato santo girela
mo ch'gentione quasi pure esenpri diuertudi
Laschonda laquale si chiama paradiso istrisse
etraslato vne santissimo monacho loquale si chiama
etadio. **L**atortza ch'ompila giouanni monacho di
gierusalem. **S**echondo ch'opare adalcuni equofo
ch'gentione istorie edoti notabili dalquanti santi
padri. auengna ch'omelte altre istorie siouo
in questo libro ch'ompilato dauerti altri diuot
esanti huomini. **L**aquarto ch'gentione pure
istorie ch'ompilato da diuersi santi padri. man
perio ch'oprodotti. santo girelamo. edetadio. e
giouanni. ch'ome huomini molto intendenti de
ter uti istruendo ilprodotto libro ad altri mona
chi etati facieno lere prelaggi nepronapi dal
vinto istorie ouerage latini molto stailmon
te dottati. **C**onsiderando io ch'equofo volgar
nozare non facio se non per uomini scapria onole am